



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **MARTXOA 2018** / MARZO 2018





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini</b> / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	<b>Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua</b> / Personas atendidas en la zona de Administración	<b>Pertsona kopurua</b> / Nº personas: <b>1.194</b> (795 E-M /399 G-H)
	<b>Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman</b> / Gestión de citas con trabajadoras sociales	<b>Hitzordu kopurua</b> / Nº de citas: <b>363</b>
		<b>Bisita kopurua</b> / Nº de visitas: <b>20</b>
	<b>Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman</b> / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	<b>Urgentzizko hitzorduak</b> / Citas urgentes: <b>8</b>
<b>Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini</b> / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	<b>Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / Nº de domicilios atendidos: <b>184</b>
		<b>Ordu kopuru totala</b> / Total de horas: <b>4.567,67</b>
		<b>Altak/ Altas: 1</b> <b>Bajas / Bajas: 10</b>
	<b>Udaletxeko 19 etkez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / Nº de domicilios atendidos:
		<b>Ordu kopuru totala/ total de horas: 1.209,50</b>
		<b>Altak/ Altas: 2</b> <b>Bajak / Bajas: 0</b>



<p><b>Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p><b>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu</b> / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p><b>Hilabetean onartutako eskaerak</b> / Solicitudes decretadas en el mes: <b>180</b></p>
	<p><b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p><b>Eskaera kopurua</b> / Nº de Solicitudes: <b>24</b></p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p>	<p><b>Jakinarazpenak</b> / Notificación: <b>9</b></p>
		<p><b>Azterketak</b> / Investigación : <b>13</b></p>
		<p><b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>1</b></p>
		<p><b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>2</b></p>
		<p><b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>74</b></p>
		<p><b>-Udalekoak</b> / Municipal: <b>11 Aldundikoak/ Foral: 63</b></p>
		<p><b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>116</b></p>
		<p><b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>63</b></p>
		<p><b>EEL / SAD</b> : <b>2</b></p>
		<p><b>GUZTIRA</b> / TOTAL : <b>280</b></p>
<p><b>Maiatzan Hautzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p><b>Familia kopa</b> / Nº de Familias: <b>103</b></p>	
	<p><b>Egindako ekintzak</b> / Nº de acciones: <b>282</b></p>	



<p><b>Oinarrizko arreta zerbitzua:</b>  <b>bazterkeria, genero indarkeria, helbarritasun egoerak,...</b> / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p><b>Expediente irekiak / Expedientes activos</b></p>	<p><b>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua/</b>          Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: <b>108</b> ( 56 E-M / 52 G-H)</p> <p><b>Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/</b>          Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: <b>38</b> ( 17 E-M / 21 G-H)</p> <p><b>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa /</b>          Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: <b>41</b> ( 15 E-M / 26 G-H)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Diagnostikoa/ diagnóstico:</b> <b>15</b> ( 9E-M / 6G-H)</li> <li>- <b>Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual:</b> <b>4</b> (0 E-M / 4G-H)</li> <li>- <b>Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.:</b> <b>20</b> ( 6 E-M /14G-H)</li> <li>- <b>Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Apoyo en la Gestión económica:</b> <b>2</b> ( 0 E-M / 2 G-H)</li> </ul> <p><b>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua / N° de</b>          personas en Gaztelutxo 3 días: <b>203</b> (15 E-M / 188 G-H)</p> <p><b>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ N° de</b>          personas en Gaztelutxo estancia especial: <b>5</b> ( 1 E-M / 4 G-H)</p> <p><b>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua /</b>          N° de personas en Vivienda de alojamiento temporal: <b>1 familia</b> / familias.</p> <p><b>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua /</b>          N° de personas en servicio de acompañamiento  <b>30</b> (20 E-M / 10 G- M)</p> <p><b>Elkargune tailerlean partehartzaile kopurua / N° de personas</b></p>
---	--	--



	participantes en el taller Elkargune: <b>8</b> ( 0 E-M / 8 G-H)
	<b>Joskintza tailerrean partehartzaile kopurua/Nº</b> de personas participantes en el taller Joskintza: <b>7</b> ( 7 E-M / 0 G-H)

**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
<b>Sentsibilizazio ekintza /</b> Acción de Sensibilización	<b>Atzeritartasun legea: Informazio eta aholkularitza saioa/</b> Sesión de extranjería: asesoramiento e información	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua /</b> Nº de personas participantes: <b>15</b> (10 E-M / 5 G-H)
<b>Bizitza aktiboaren sustapena /</b> Promoción de la vida activa	<b>Aniztasun Mahaia/</b> Mesa de la Diversidad	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/</b> Nº de personas participantes: <b>8</b> ( 3 E-M / 5 G-H)
	<b>Magrebtar amekin proiektu baten sustapenerako lehen saioa/</b> Primera sesión con madres magrebíes para dar comienzo a un proyecto	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/</b> Nº de personas participantes: <b>15</b> E-M



**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea /</b> Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.</p>	<b>PROGRAMAZIOA: MARTXOAK 8 / PROGRAMACIÓN: 8 DE MARZO</b>	
	<b>SOLASALDIA - TERTULIA: Mundutik begira dezagun -</b> Miremos desde el Mundo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: ( E-M / G-H)
	<b>ANTZERKIA TEATRO: MILA EZKER</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>200</b>
	<b>JAIALDIA-FESTIVAL: “Emakumeen eskubideetan aurrera eta atzerapausurik ez!</b> Cada época un propósito, cada escalón un logro” -	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>+ 600</b>
	<b>MAHAI-INGURUA_ MESA REDONDA: Munduko Baratza: nekazaritza eta feminismoa, Euskal Herria eta Ekuador uztartuz.</b> Munduko Baratza: agricultura y feminismo, experiencias de Euskal Herria y Ecuador.	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: ( E-M / G-H)
	<b>ERAKUSKETA – EXPOSICIÓN: FOTOSINTESIA</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>384</b> ( 200 E-M / 184 G-H)
<b>VIII. MARIASUN LANDA SARIEN BANAKETA</b> VIII. ENTREGA DE PREMIOS MARIASUN LANDA	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>56</b> ( 36 E-M / 20 G-H)	



<b>Gobernu Ona / Buen Gobierno</b>	<b>Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 ( 6 E-M )</b>
------------------------------------	--	--

UDALTAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local</b>	<b>Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)</b>	<b>608</b>
	<b>Salaketen kopurua / N° de denuncias:</b>	<b>38</b>
	<b>Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:</b>	<b>68</b>
	<b>Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:</b>	<b>389</b>
	<b>Trafikoa / Tráfico</b>	
	<b>Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:</b>	<b>735</b>
	<b>Kontrol kopurua / N° de controles:</b>	<b>20</b>
	<b>Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:</b>	<b>689</b>
	<b>Istripu kopurua / N° de accidentes :</b>	<b>26</b>
	<b>Arrapatze kopurua / N° de atropellos:</b>	<b>1</b>
	<b>Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)</b>	<b>143</b>
	<b>Animaliak / Animales:</b>	<b>43</b>
	<b>Obrak / Obras:</b>	<b>5</b>
	<b>Saltokiak / Establecimientos:</b>	<b>6</b>
<b>Zaratak / Ruidos:</b>	<b>34</b>	



	<b>Salmenta / Venta:</b>	<b>10</b>
	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	<b>39</b>
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	<b>5</b>
	<b>Administrazioa / Administración</b>	<b>Sarrerak / Entradas: 366 Irteerak / Salidas 113</b>
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	<b>10</b>
	<b>Galdutako objetoak / Objetos perdidos:</b>	<b>95</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>0</b>
<b>Babes Zibia / Protección Civil</b>	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	
	<b>Boluntario kopurua / N° de voluntariado:</b>	
	<b>Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:</b>	
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p><b>Familia Gunea</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>259</b> (116 E-M / 143 G-H)</p>





<p><b>Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.</p>	<p><b>Familia Jolasean:</b></p>	
	<p><b>Martxoak 16</b> Marzo Pablo Sorozabal Plaza</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>9</b> ( 5 E-M / 4 G-H)</p>
	<p><b>Martxoak 23</b> Marzo Koldo Mitxelena Patioa</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>16</b> (13 E-M / 3 G-H)</p>
<p><b>UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea /</b> Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK</p>	<p><b>IZEN-EMATEAK /</b> Inscripciones :</p>	
	<p>- <b>TXIKIAK / UDALEKUA</b></p>	<p><b>807</b> (398 E-M / 409 G-H)</p>
	<p>- <b>KANPAMENDUAK</b></p>	<p><b>215</b> (132 E-M / 83 G-H)</p>
<p><b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	<p><b>Kuadrillategi:</b></p>	
	<p><b>Martxoak 2</b> Marzo Udal Euskaltegia</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>14</b> ( 8 E-M / 6 G-H)</p>
	<p><b>Martxoak 9</b> Marzo Udal Euskaltegia</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>13</b> (6 E-M / 7 G-H)</p>



	<b>Martxoak 16</b> Marzo Udal Euskaltegia	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>18</b> (10 E-M / 8 G-H)
	<b>Martxoak 23</b> Marzo Oartzuneko Plaza	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>14</b> (6 E-M / 8 G-H)
<b>13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza / Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años</b>	<b>AZALEAN Sexu Aholkularitza</b>  <b>Aurkezpenak / Presentaciones</b>	
	<b>Orereta Ikastola</b>  <b>Martxoak 1</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: ( E-M / G-H)
	<b>Koldo Mitxelena Ikastetxea</b>  <b>Martxoak 12</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: ( E-M / G-H)
	<b>Don Bosco</b>  <b>Martxoak 13</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: ( E-M / G-H)
	<b>Egiluze-Hijas de la Cruz</b>  <b>Martxoak 16</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: ( E-M / G-H)



<p><b>Haur eta nerabeekin lanean diharduten hezitzaileei baliabideak eskaintzea / Ofrecer recursos a las y los educadoras y educadores que trabajan con la Infancia y Juventud.</b></p>	<p><b>Hezitzaile Eskola / Escuela de Educadores/as:</b>  <b>Haurrak, nerabeak eta transexualitatea / Infancia, adolescencia y transexualitatea</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>                  Participantes: <b>8</b> (8 E-M / 0 G-H)</p>
<p><b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</b></p>	<p><b>Guraso Eskola. Dolu Prozesua /</b>                  Escuela de Madres y Padres: Proceso de Duelo</p>	
	<p><b>Telleri Alde (HH/LH/BH)</b>  <b>Martxoak 7</b> Marzo</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>                  Participantes: <b>8</b> (7 E-M / 1 G-H)</p>
	<p><b>Cristóbal Gamón (HH/LH)</b>  <b>Martxoak 9</b> Marzo</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>                  Participantes: <b>3</b> (3 E-M / 0 G-H)</p>
	<p><b>Bizarain (HH/LH/BH)</b>  <b>Martxoak 12</b> Marzo</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>                  Participantes: <b>9</b> (7 E-M / 2 G-H)</p>
	<p><b>Egiluze-Hijas de la Cruz (HH/LH/BH)</b>  <b>Martxoak 16</b> Marzo</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>                  Participantes: <b>17</b> (14 E-M / 3 G-H)</p>
	<p><b>Koldo Mitxelena Biteri (HH/LH)</b>  <b>Martxoak 21</b> Marzo</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>                  Participantes: <b>2</b> (2 E-M / 0 G-H)</p>
	<p><b>Orereta (HH/LH/BH)</b>  <b>Martxoak 21</b> Marzo</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>                  Participantes: <b>8</b> (7 E-M / 1 G-H)</p>
	<p><b>Koldo Mitxelena Markola (HH/LH)</b>  <b>Martxoak 23</b> Marzo</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b></p>



		Participantes: 1 (7 E-M / 0 G-H)
	<b>Koldo Mitxelena (BH)</b> <b>Martxoak 23</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 5 (7 E-M / 0 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	<b>Hitano ikastaroa egiteko izen ematea zabalik martxoan / Plazo para matricularse en curso de hitano</b> (alocutivo)	<b>Parte-hartzaile kopurua /</b> N° Participantes: 8
	<b>Ikuska euskarazko laburmetraien sariketa (Euskaltegien saria)</b> Concurso de cortometrajes IKUSKA (Premio de los euskaltegis)	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: 112
<b>Motibazioa</b>	<b>Xabi Paiarekin motibazio solasaldiak</b> Tertulias de motivación con Xabi Paia	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: 70
<b>Motibazioa</b>	<b>Antzerki tailerrak</b> Talleres de teatro	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: 95
<b>Motibazioa</b>	<b>Pastak egiteko tailerra</b> Taller de elaboración de pastas	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: 30

KULTURA / CULTURA



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</b>	<b>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea /</b> Producción cultural popular	<b>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua /</b> Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: <b>23</b>  <b>Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 15</b>  <b>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 4</b>
	<b>Madalenak / Madalenas</b>	<b>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1</b>  <b>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: 21 (10 E - M -/11 G / H)</b>
	<b>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</b>	<b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 15</b>
	<b>Atlantikaldia</b>	<b>Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 4</b>



<p><b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Erakusketa kopurua</b> / Nº de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: 1</li> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: 1</li> </ul>
	<p><b>Atlantikaldia</b></p>	<p><b>Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua</b> / Nº de reuniones con hostelería: 0</p> <p><b>Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua</b> / Nº de reuniones con comerciantes: 0</p>
	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: 13</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: 3</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: 10</li> </ul> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: <b>6</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: 3</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: 3</li> </ul>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu</b> / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: 1</li> </ul>
<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini</b> / Acercar las Artes</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 1</p>



<p>escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: <b>1</b></p>
<p><b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea</b> / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p><b>Komunikazioa</b> / Comunicación</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: <b>1</b></p>
<p><b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena</b> / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p><b>Museoak</b> / Museos</p>	<p><b>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua</b> / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: <b>1</b></p>
<p><b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número</p>	<p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua</b> / Comunicación. Nº de boletines difundidos: <b>3</b></p>
	<p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailer kopurua</b> / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: <b>2.000</b></p>
	<p><b>Museoak</b> / Museos</p>	<p><b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua</b> / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: <b>2.288</b></p>
	<p><b>Egonaldiak</b> / Residencias</p>	<p><b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>152</b> (77 E-M / 75 G-H)</p>
	<p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>642</b> (349 E-M / 293 G-H)</p>
	<p><b>Museoak</b> / Museos</p>	<p><b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua</b> / Residencias. Nº de residencias: <b>2</b></p>
		<p><b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua</b> / Exposiciones. Nº de días de apertura: <b>18</b></p>
		<p><b>Museoak. Irekiera egun kopurua</b> / Museos. Nº de días de apertura: <b>11</b></p>



posible de personas.		<b>Museoak. Bisita gidatu kopurua</b> / Museos. Nº de visitas guiadas: <b>1</b>
	<b>Udaletik haratagoko proiektuak</b> / Proyectos supramunicipales	<b>Sareak sortu. Herriatik kanpoko erakundeekin bilera kopurua.</b> / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: <b>2</b>
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua.</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>492</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>953</b></li> </ul>

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>HELDUAK</b> / Adultos</p> <p><b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura</p> <p><b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka <b>prebentzioa egitea.</b> / kultura eta Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p><b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura</b> / <b>Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b></p> <p><b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (2)</b> / Tertulias literarias (2)</p> <p><b>Irakurketa erraza (4 saio)</b> / Lectura fácil (4 sesiones)</p> <p><b>Hitzaldiak (saio 1)</b> / Charlas (1 sesión)</p> <p><b>Formakuntza</b> / Formación</p>	<p><b>Partaideak</b> / Participantes: <b>33</b> (31 E-M / 2 G-H)</p> <p><b>Partaideak</b> / Participantes: <b>22</b>(16 E-M / 6 G-H)</p> <p><b>Partaideak</b> / Participantes: <b>36</b> (36 E-M / 0 (G-H)</p> <p><b>Partaideak</b> / Participantes: <b>29</b> (20 E-M / 9 (G-H)</p>





<b>HAURRAK</b> / Infantil <b>Euskal literatura sustatzea</b> / Promocionar la literatura vasca <b>Liburutegia ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca	<b>Bisitak</b> / Visitas <b>Formakuntza</b> / Formación	<b>Partaideak</b> / Participantes: <b>58</b> (39 E-M / 19 (G-H) <b>Partaideak</b> / Participantes: <b>29</b> (20 E-M / 9 (G-H)
	<b>Ipuin kontaketa</b> / Cuenta cuentos	<b>Partaideak</b> / Participantes: <b>30</b> (24 E-M / 6 G-H)

**KIROLAK** / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea)</b> / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	<b>Errenteriako XCO Mendi Bizikleta Sari Nagusia – Euskadiko BTT XCO Koparako Baliagarria</b> / Gran Premio Errenteria XCO. Prueba valedera para la Copa de Euskadi de BTT XCO.	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>Daturik gabe</b> / Sin datos
	<b>Urdaburuko Orientazio Proba</b> / Prueba Orientación Urdaburu	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>Daturik gabe</b> / Sin datos
	<b>Errenteria Hiria Txirrindularitza Saria (Jubenilak)</b> / Villa Errenteria Ciclismo (Juveniles)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>146</b> G-H
	<b>Errenteriako V. Saria (alebinak eta infantilak)</b> / V Premio de Errenteria (alevines e infantiles)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>108</b> (18 E-M / 90 G-H)
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua)</b> / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	<b>Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera)</b> / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	<b>Harpidedun Kopura</b> / Número de Personas Abonadas: <b>12.198</b> ( 6.304



		E-M / 5.894 G-H)
		<b>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua</b> / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: <b>35.607</b> ( 17.312 E-M / 18.295 G-H)
		<b>Ikastarogile Helduen Kopurua</b> / Número de Cursillistas Personas Adultas: <b>731</b> ( 591 E-M / 140 G-H)
		<b>Ikastarogile Haurren Kopurua</b> / Número de Cursillistas Infantiles: <b>985</b> ( 501 E-M / 484 G-H)
		<b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua</b> / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: <b>53</b> ( 21 E-M / 32 G-H)
	<b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua)</b> / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	<b>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua</b> / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: <b>75</b>
		<b>Eskola Kirolartida kopurua</b> / Deporte Escolar. Número de Partidos: <b>88</b>



		<b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 122</b>
<b>Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación</b>	<b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte</b>	<b>Ez dira egin / No se han celebrado.</b>



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progr ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	<b>Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa</b> / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.320.327,72	1,114,855.65	1,112,422.64	964,838.82	18.13%
13200	<b>Segurtasun eta Orden Publikoa</b> / Seguridad y Orden Público	0,00	24,200.00	24,200.00	0.00	0.00%
13500	<b>Babes Zibila</b> / Protección Civil	13.650,00	4,610.51	4,610.51	4,610.51	33.78%
23000	<b>Gizarte Zerbitzu Orokorrak</b> / Servicios Sociales Generales	595.872,55	38,084.13	37,028.64	14,770.31	2.48%
23020	<b>Lankidetzeta eta Garapena</b> / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	123.380,00	114,739.54	34,359.54	9,097.36	7.37%
23100	<b>Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak</b> / Servicios Sociales Base	162.948,67	152,973.04	152,973.04	148,675.24	91.24%
23110	<b>Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua</b> / Servicios Ayuda Domicilio	1.760.496,88	1,343,825.55	1,343,825.55	309,157.46	17.56%
23130	<b>Gizarte Larrialdietarako Laguntzak</b> / Ayudas Emergencia	1.066.000,00	103,889.43	103,889.43	103,889.43	9.75%



	Social					
23150	<b>Berdintasuna / Igualdad</b>	210.410,29	194,658.11	42,214.64	33,664.66	16.00%
23160	<b>Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia</b>	847.607,92	705,045.16	626,850.98	133,145.01	15.71%
23170	<b>Hirugarren Adina / Tercera Edad</b>	675.834,03	311,988.64	219,028.64	80,923.53	11.97%
23180	<b>Haurtzaroa / Infancia</b>	542.701,05	247,444.45	247,444.45	63,112.41	11.63%
23190	<b>Zaharren Egoitza / Residencia Ancianos</b>	1.059.800,00	259,950.00	259,950.00	259,950.00	24.53%
24100	<b>Enpleguaren Sustapena / Fomento Empleo</b>	826.738,06	359,451.45	359,451.45	9,290.49	1.12%
32000	<b>Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación</b>	320.238,65	105,399.15	105,399.15	98,614.74	30.79%
32300	<b>Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria</b>	1.033.687,00	459,639.11	451,274.14	124,243.77	12.02%
32610	<b>Errenteria Musikal</b>	1.669.000,00	549,411.19	549,411.19	549,411.19	32.92%
32620	<b>Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación</b>	94.500,00	56,439.79	14,439.79	8,122.15	8.59%
32630	<b>Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres</b>	35.000,00	23,500.00	0.00	0.00	0.00%
32700	<b>Herritarren Bizikidetzeta Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana</b>	92.558,07	14,649.69	14,649.69	14,649.69	15.83%



32710	<b>Bizikidetzta Sustatzea / Fomento de la Convivencia</b>	91.000,00	31,291.77	5,291.77	5,291.77	5.82%
32720	<b>Giza Eskubideak / Derechos Humanos</b>	20.000,00	4,117.50	4,117.50	4,117.50	20.59%
33000	<b>Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura</b>	513.186,75	2,850,061.85	190,389.05	109,110.83	21.26%
33210	<b>Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas</b>	512.187,66	1,013,579.95	168,942.29	109,819.99	21.44%
33300	<b>Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales</b>	76.127,00	108,130.59	106,987.37	11,081.57	14.56%
33310	<b>Errenteria Hiria Niessen</b>	206.432,00	118,062.70	112,087.33	36,931.26	17.89%
33320	<b>Merkatuzar</b>	90.770,00	54,879.04	53,511.65	9,419.17	10.38%
33330	<b>Lekuona</b>	2.800.000,00	1,981,318.57	0.00	0.00	0.00%
33340	<b>Beste Kultur Ekipamendua / Otros Equipamientos Culturales</b>	37.250,00	21,301.19	20,894.55	4,570.06	12.27%
33400	<b>Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura</b>	1.281.550,00	1,041,677.61	516,818.12	242,096.29	18.89%
33510	<b>Euskara</b>	671.674,36	304,946.36	128,274.41	103,067.30	15.34%
33520	<b>Euskaltegi</b>	624.924,54	137,659.55	136,865.55	136,865.55	21.90%
33610	<b>Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural</b>	6.000,00	8,000.00	0.00	0.00	0.00%



33710	<b>Jubilatuen Etxea</b> / Hogares Personas Jubiladas	225.151,00	121,328.45	88,898.79	27,224.40	12.09%
33720	<b>Gazteria</b> / Juventud	743.878,53	872,302.01	489,893.22	93,189.73	12.53%
33800	<b>Herri-Jaiak Eta Ospakizunak</b> / Fiestas y Festejos	289.500,00	195,583.06	49,700.79	47,284.68	16.33%
34000	<b>Kirolaren Admin Orokorra</b> / Administración General Deporte	172.044,52	71,638.30	71,638.30	52,998.30	30.80%
34110	<b>Klubak (Kirol Federatua)</b> / Clubes (Deporte Federado)	322.290,00	318,290.00	71,300.00	57,040.00	17.70%
34120	<b>Futbol 7 Txapelketa</b> / Torneo Fútbol 7	21.000,00	7,458.83	7,458.83	7,458.83	35.52%
34130	<b>Eskola Kirola</b> / Deporte Escolar	169.100,00	134,163.68	133,960.96	67,713.10	40.04%
34140	<b>Kirola Denontzat</b> / Deporte para Todos	75.000,00	217.80	217.80	217.80	0.29%
34200	<b>Kirol Instalazioak</b> / Instalaciones Deportivas	78.900,00	194,328.02	112,218.08	41,572.30	52.69%
34210	<b>Instalazio Nagusiak</b> / Instalaciones Principales	552.350,00	229,753.77	187,753.77	55,495.72	10.05%
34220	<b>Beste Instalazioak</b> / Otras Instalaciones	182.871,00	64,770.71	63,853.04	19,148.92	10.47%
34230	<b>Kluben Lokalak</b> / Locales Clubes	14.000,00	375.60	375.60	375.60	2.68%
43200	<b>Informazio Turistikoa</b> / Información Turística	23.600,00	4,613.27	4,613.27	4,613.27	19.55%
43300	<b>Enpresa-Garapena</b> / Desarrollo Empresarial	645.000,00	39,027.30	39,027.30	6,534.28	1.01%



43900	<b>Beste Jarduerak Sektorialak / Otras Actividades Sectoriales</b>	1.800,00	0,00	0,00	0.00	0.00%
46300	<b>Ikerkuntza Zientifiko, Tekniko eta Aplikatu / Investigación Científica, Técnica y Aplicada</b>	47.000,00	7,350.00	7,350.00	0.00	0.00%
49200	<b>Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento</b>	39.000,00	17,000.00	0,00	0,00	0.00%
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>		<b>26.984.338,25</b>	<b>16.137.982,07</b>	<b>8.475.862,81</b>	<b>4.183.404,99</b>	<b>15,50%</b>





3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
<b>Udaltzaingoko Udaltzain Lehenei lan taldeko “coaching”-aren bidez ikaskutza ematea /</b> Impartición del aprendizaje mediante la modalidad de “coaching” de equipos de trabajo, para Agentes 1º de la Policía Local	<b>OTXANDIO &amp; CONSULTING, S.L.</b>	<b>12.500€ (BEZa salbuetsita/IVA exento)</b>	<b>12.500€ (BEZa salbuetsita/IVA exento)</b>	<b>2018/03/08</b> 08/03/2018	<b>9 hilabete</b> 9 meses	<b>EZ/NO</b>
<b>Errenteriako Galtzarabordako udal Kiroldagian eta Fanderiako udal Igerilekuan kamerak dituen CCTV sistema baten horniketa eta muntaia/</b> Suministro y Montaje de un sistema CCTV con cámaras en el Polideportivo Municipal de Galtzaraborda y Piscina Municipal de Fandería de Errenteria	<b>BITEK Sistemas Integrales de Telecomunicaciones, SL.</b>	<b>50.000€ (BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>47.932,41€ (BEZa barne/ IVA incluido)</b>	<b>2018/03/22</b> 22/03/2018	<b>2 hilabete</b> 2 meses	<b>EZ/NO</b>



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak</b> Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>34</b> ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: <b>15</b>	2	4.733	463 (7,96%)	0	0	3	2	0	0
<b>Aniztasuna</b> Diversidad	<b>2</b>	0	282	0	0	0	0	0	0	0
<b>Berdintasuna</b> Igualdad	<b>1</b>	0	144	0	0	0	0	0	0	0
<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	<b>82</b>	1	9.781	738 (6,34%)	1	0	1	1	0	1
<b>Hezkuntza eta Gazteria</b> Educación y Juventud	<b>11</b>	0	1.440	48 (3,24%)	0	0	0	0	0	0
<b>Hizkuntza Politikoa</b> Política Lingüística	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>16</b> -----	2	1.775	369 (16,27%)	0	40 (1,76%)	0	0	1	0



	%50 lanaldia/ jornada 20%: <b>1</b>									
<b>Kultura</b> Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>8</b> ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: <b>1</b>	0	1.085	86 (7,17%)	0	15 (1,25%)	0	0	0	0
<b>Liburutegia</b> Biblioteca	%100 lanaldia: / 100% jornada: <b>7</b> ----- %50 lanaldia/ 50% jornada: <b>2</b>	0	1.080	0	0	8,5 (0,75%)	0	0	0	0
<b>Kirolak</b> Deportes	<b>3</b>	0	398	0	0	4 (0,95%)	0	0	0	0

(\*)

<b>1.- LANGILE KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	<b>Hondakinen kudeaketa: saio berezia bestelako jatorrietako pertsoneri egokitua/</b> Tratamiento de los residuos: sesión específica para personas de diversos orígenes.	2018-5-5
	<b>Jardunaldi batean hitzaldi baten bidez parte hartzea Tabakaleran, kultur aniztasunaren kudeaketa udal mailan Errenteriako kasua/</b> Una charla en las Jornadas organizadas por la Tabakalera, gestión de la diversidad cultural municipal, caso de Errenteria.	2018-05-19
	<b>Emakumeen Kulturarteko Taldea: ZINE Forum irekia/</b> Cine Forum abierto: Grupo de mujeres Intercultural	2018-5-24
Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa	<b>Kultur aniztasunaren nazioarteko egunaren harira egitaraua: ekintza desberdinak/</b> Programa al hilo del Día Internacional de la Diversidad cultural: Diversas Actividades	2018-5-17/20
	<b>3. saioa emakume magrebtarrak eta bestelako jatorrietakoekin proiektu baten gauzatzea: Munduko taloak/</b> 3. Sesión para la realización de un proyecto con mujeres magrebíes y de otros diversos orígenes: Talos del mundo	2018-05-25



**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Parte-hartzea sustatzea</b> / Promover la Participación. <b>Emakumeen Ahalduntzea</b> / Empoderamiento de las Mujeres	<b>Emakumeen Etxeko Batzarra</b> / Asamblea de la Casa de las Mujeres	<b>Maiatzak 9</b> Mayo
<b>Parte-hartzea sustatzea</b> / Promover la Participación.	<b>Berdintasunerako aholku kontseilua</b> / Consejo de Igualdad	<b>Maiatzak 16</b> Mayo

**UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
<b>Euskaltegian Kultur Jarduerak Bultzatzea</b> / Impulsar Actividades Culturales en el euskaltegi	<b>Hondakinak nola kudeatu mintegia</b> Charla sobre la gestión de residuos	maiatzak 9 eta 10
<b>Euskaltegian Kultur Jarduerak Bultzatzea</b> / Impulsar Actividades Culturales en el euskaltegi	<b>Sexologia solasaldia</b> Charla sobre sexología	maiatza
<b>Euskaltegian Kultur Jarduerak Bultzatzea</b> / Impulsar Actividades Culturales en el euskaltegi	<b>Antzerki emanaldia</b> Función de teatro	maiatza



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	<b>Maiatza / Mayo</b>
<b>Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.	<b>Familia Jolasean:</b>	
	<b>Lino</b>	<b>Maiatzak 4 Mayo</b>
	<b>Koldo Mitxelena Patioa</b>	<b>Maiatzak 11 Mayo</b>
	<b>Pablo Sorozabal</b>	<b>Maiatzak 18 Mayo</b>
	<b>Fuente Pelayo Plaza</b>	<b>Maiatzak 25 Mayo</b>
<b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	<b>Kuadrillategi</b>	
	<b>Karting</b>	<b>Maiatzak 5 Mayo</b>
	<b>Maskara tailerra</b>	<b>Maiatzak 11 Mayo</b>
	<b>Eskalada</b>	<b>Maiatzak 18 Mayo</b>



	Asteburu pasa	Maiatzak 26 Mayo
<p><b>13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza / Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años</b></p>	<p><b>Sexu aholkularitza zerbitzua / Servicio de asesoramiento en sexualidad</b></p>	<p><b>Maiatza / Mayo</b></p>
<p><b>Haur eta nerabeekin lanean diharduten hezitzaileei baliabideak eskaintzea / Ofrecer recursos a las y los educadoras y educadores que trabajan con la Infancia y Juventud.</b></p>	<p><b>Hezitzaile Eskola / Escuela de Educadores/as: Elkarrizketarako eta Gatazkak konpontzeko trebetasunak / Habilidades para el diálogo y la resolución de conflictos</b></p>	<p><b>Maiatzak 19 Mayo</b></p>
<p><b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</b></p>	<p><b>Guraso Eskola / Escuela de padres y madres</b></p>	<p><b>Maiatza / Mayo</b></p>
<p><b>Lehen hezkuntzako ikasleek duten euskara mailaren kalitatea eta euskaraz komunikatzeko gaitasuna hobetzea, bertsolaritzaren bitartez. / Mejorar la</b></p>	<p><b>“GU ERE BERTSOTAN” saioak / sesiones</b></p>	<p><b>Maiatza / Mayo</b></p>



capacidad comunicativa en euskera y la calidad del nivel de euskera del alumnado de primaria a través del bersolarismo.		
---	--	--

**KULTURA /CULTURA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</b>	<b>Dantzari txiki eguna</b>	<b>Maiatzak 1</b> mayo
	<b>Udaberriko Jaia / fiesta de primavera (Beraun)</b>	<b>Maiatzak 5</b> mayo
	<b>Musikaste</b>	<b>Maiatzak 18-26</b> mayo
	<b>Otxoteen topaketa / Encuentro Ochotes</b>	<b>Maiatzak 28</b> mayo
	<b>Auzoetako jaiak / Fiestas barrios</b>	<b>Igantzikoko jaiak / Fiestas Yanci: Maiatzak 13-15</b> mayo <b>Zamalbidetako jaiak/ Fiestas de Zamalbide: Maiatzak 12-15</b> mayo <b>Alabergako jaiako / fiestas de Alaberga: maiatzak 25-27</b> mayo





	<b>Eragileekin bilera</b> / Reuniones con los agentes	<b>Maiatza</b> / mayo
	<b>Madalenetako batzordea</b> / Comisión Fiestas	<b>Maiatzak 18</b> mayo
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	<b>Maiatzak 6</b> Mayo "La Zanja" Titzina Teatre
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	<b>Maiatzak 19</b> Mayo "Oxido Humore Garratza" Pez Limbo
<b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu</b> / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	<b>Maiatzak 25</b> Mayo "Loo" Ponten Pié
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones: <b>Errenteriako Argakilaritza Taldea (Xenpelar Etxea)</b>	<b>Maiatzak 2-12</b> mayo
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones: <b>Musikaste (Xenpelar Etxea)</b>	<b>Maiatzak 15-24</b> mayo
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones: <b>Madalenetako Kartel Lehiaketa (Xenpelar Etxea)</b>	<b>Maiatzak 25</b> mayo / <b>Ekainak 2</b> junio
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones: <b>Patchwork (Kapitain Etxea)</b>	<b>Apirilak 4</b> abril / <b>Ekaina</b> junio



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>HELDUAK / Adultos</b>  <b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa  <b>egitea</b> / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.  <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (4 saio)</b> / Tertulias literarias (4 sesiones)  <b>Irakurketa eraza ( 4 saio)</b> / Lectura fácil (4 sesiones)   <b>Hitzaldiak (saio 1)</b> / Charlas (1 sesión)  <b>Paziente Bizia (4 saio) “Cuidando mi salud después del cáncer”</b> / Paciente activo (4 sesiones)  <b>Liburu aurkezpena (1 saio)</b> / Presentación libro (1 sesión)</p>	<p>2018/05/08 - 2018/05/14                      2018/05/03 - 2018/05/31                      2018/05/08, 15, 22, 29                       2018/05/28                      2018/05/08, 15, 22, 29                      2018/05/25</p>
<p><b>HAURRAK / Infantil</b>  <b>Biblioteka ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Irakurketa ozenki (4 saio)</b> / Escuchando lecturas (4 sesiones)  <b>Ipuin Kontaketa (1 Saio)</b> / Cuenta cuentos (1 sesión)</p>	<p>2018/09, 16, 23, 30                      2018/05/07</p>

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea /</b>                      Promoción de la Vida Activa</p>	<p><b>“Sara Carracelas” Igeriketa Saria</b> / Torneo Natación “Sara Carracelas”   <b>Lasterketa Herrikoia Familientzat</b> / Carrera Popular para Familias</p>	<p><b>Maiatzak 26</b> Mayo</p>